Universidad de la República

Facultad de Derecho

Carrera de Traductorado

Programas

Programa de *Tercer año*

A – Ricapitolazione del periodo

Struttura del periodo
Le proposizioni indipendenti
Le proposizioni esplicite ed implicite
Le proposizioni coordinate
Le proposizioni subordinate
Tipi di proposizioni

B - Le forme della comunicazione

L'etimologia o la storia delle parole. Le parole acquistano nuovi significati e cambiano i modi di dire.
Alcune diversità tra regione e regione
I geosinonimi

Lingua nazionale o dialetti. Qual è la differenza?
Parole ed espressioni dialettali entrate ormai a far parte della lingua quotidiana italiana

Fenomeni dell' *italglese*. Il bisinisse e *l'orraite.* Influenza ed influsso dell'inglese statunitense. Lettura di documenti.

Le varietà della lingua. Lingua popolare, familiare, comune, sostenuta o dotta. Attraverso la lettura di documenti.

L'italiano regionale

La competenza lingüística. Il linguaggio a seconda delle varie suituazioni: aulico, solenne, pomposo; cortese; informale; colloquiale; volgare.(Con la lettura di documenti).
L'eufemismo, un parlare attenuato.

C - Linguaggi settoriali

Il linguaggio burocratico o il linguaggio del potere, o l'anti lingua come lo definisce Italo Calvino.
Caratteristiche del linguaggio burocratico.
In tribunale col latino. Accenni alla grande eredità della lingua italiana: il latino

Il linguaggio della legislazione italiana.
Sue caratteristiche. Capitolo specifico di Tullio De Mauro- (vedere Bibliografia)

Il linguaggio giornalistico (Accenni al giornalismo in Italia, oggi. Caratteristiche principali.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Il latino nella cronaca

Il linguaggio della pubblicità
Caratteristiche specifiche
Le formule retoriche
I grandi miti della pubblicità.(Riviste italiane)

La lingua della scienza e della tecnica
Caratteristiche.La scienza parla ancora latino
Senza il sistema il caos – Linneo Le nuove professioni nel campo della tecnica e della scienza.
Galileo Galilei e la prosa scientifica italiana

Le funzioni della lingua

D - Traduzione

Traduzione di brani di testi letterari, prosa scientifica, istruzioni per l'uso di medicinali, spezzoni di riviste e giornali, avvisi, circolari, citazioni, pubblicità dall'italiano. Traduzione dall'italiano in spagnolo e dallo spagnolo in italiano.

I testi sono stati presi da autori latino americani, dal giornale *Corriere della Sera*, dalle riviste *Amica* e *Grazia*, e da scrittori.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

BIBLIOGRAFIA DI BASE

Non esauriente

Sobrero A.A. (1993) *Introduzione all'italiano contemporaneo. Le strutture (vol. I). Le variazioni e gli usi (vol. II)*. Laterza, Bari.

Simone R. (1990) *Fondamenti di linguistica.* Laterza, Bari.

De Mauro T. (1993) *Storia linguistica dell'Italia unita.* Laterza, Bari.

Mengaldo G.V (1994) *Storia della lingua italiana. Il Novecento.* Il Mulino, Bologna.

Coletti, V. (1988) *Italiano nel tempo*. Librex, Milano.

Vitale M. (1978) *La questione della lingua,* Palumbo.

AA. VV. (1987) *Gli italiani parlati. Sondaggi sopra la lingua di oggi.* Accademia della Crusca, Firenze.

Galli de' Paratesi (1987) *Lingua toscana in bocca ambrosiana. Tendenze verso l'italiano standard: un' inchiesta sociolinguistica.* Il Mulino, Bologna.

Beccaria G.L. (1987) *Italiano lingua selvaggia. Interventi sulla crisi della "norma" dell'uso attuale.* Laterza, Bari.

Berruto G. (1987) *Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo.* La Nuova Italia, Firenze.

Balboni P.E. (1994) D*idattica dell'italiano a stanieri.* Bonacci, Roma.

(1995) *Curricolo di Italiano per stanieri.* Bonacci, Roma.

(1997) *Tecniche didattiche e processi di apprendimento linguistico.* Padova, Livian

Coveri, Benucci, Diadori (1998) *Le varietà dell'italiano*. Bonacci Roma.

Berretta M. (1977) *Linguistica ed educazione linguistica. Guida all'insegnamento dell'italiano,* Torino, Einaudi.

Micheli P. (a cura) (1994) *Test di ingresso di italiano per stanieri*. Bonacci, Roma.

Sabatini F. (1982) *La comunicazione orale, scritta e trasmessa: la diversità del mezzo, della lingua e delle funzioni,* IV, in *Educazione linguistica nella scuola superiore. Sei argomenti per un curricolo,* Roma, AESA, 105 – 27.

Sabatini F. (1985 a) *L' "italiano dell'uso medio": una varietà tra le varietà linguistiche italiane.* In *Gesprochenes Italienish in Geschichte und Gegenwart*, a cura di G. Holtus, E. Radtke, Narr. Tubingen.

(1985 b) *Crisi della norma e "ricette" semplicii.* in *Lingua selvaggi.*, "Sigma", XVIII, 69 – 79.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

AA.VV. (1973), Bilinguismo e diglossia in Italia, Pisa, Pacini.

AA.VV. (1974), Italiano d'oggi. Lingua non letteraria e lingue speciali, LINT, Trieste.

AA.VV. (1977), Italiano d'oggi. Lingua nazionale e varietà regionali, LINT, Trieste.

AA.VV. (1982), La lingua italiana in movimento, Accademia della Crusca, Firenze.

AA.VV. (1983), Aspetti linguistici della comunicazione, La Garangola, Padova.

AA.VV. (1984), Il dialetto dall'oralità alla scrittura, Pacini, Pisa.

AA.VV. (1986), Pronto?! L'Italia censurata delle telefonate a Radio Radicale, Mondadori, Milano.

AA.VV. (1987), Gli italiani parlati. Sondaggi sopra la lingua di oggi, Accademia della Crusca, Firenze.

AA.VV. (1988), Elementi stranieri nei dialetti italiani, Pacini, Pisa.

AA.VV. (1992) L'insegnamento della lingua italiana all'estero, Fondazione Giovanni Agnelli, Torino.

AA.VV. (1995), Curricolo di italiano per stranieri, Bonacci, Roma.

Agostiniani, L. – Gianelli, L. (1990), Considerazioni per un'analisi del parlato toscano, in Cortelazzo – Mioni (1990), 219-37.

Ajello, R. (a c. di) (1984), Le minoranze linguistiche; stato attuale e proposte di tutela, Giardini, Pisa.

Albano Leoni, F. (a c. di) (1980), I dialetti e le lingue delle minoranze di fronte all'italiano, Atti del XVI Convegno SLI, Bulzoni, Roma.

Albano Leoni, F. – Pigliasco, M. R. (a c. di) (1979), Retorica e scienze del linguaggio, Bulzoni, Roma.

Albano Leoni, F. et al. (a c. di) (1983), Italia linguistica: idee, storia, strutture, Il Mulino, Bologna.

Albano Leoni, F. (1994), Didattica della fonetica italiana e parlato spontaneo, in Giacalone Ramat – Vedovelli (1994), 153 – 164.

Albrecht, J. (1986; 1990), "Substandard" und "Subnorm". Die nichtexemplarischen Ausprägungen der "Historichen Sprache" aus varitätenlinguistischer Sicht, in Holtus – Radtke (1986), I, 65-88; (1990), III, 44-127.

Alfieri, G (1994), La lingua di consumo, in Serianni – Trifone (1994), 161 – 235.

Alfonzetti, G. (1992), Per un approccio polifunzionale al "code switching" italiano-dialetto, in Gobber (1992).

Altieri Biagi, M.L. (1965), Galileo e la terminologia tecnico-scientifica, Olschki, Firenze.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Altieri Biagi, M.L. (1974), Aspetti e tendenze dei linguaggi della scienza oggi, in AA. VV. (1974), 67-110.

Altimari, F. – Savoia, L. M. (a c. di) (1994), I dialetti italo-albanesi, Bulzoni, Roma.

Ammon, U (a c. di) (1989), Status and Function of Languages and Language Varities, de Gruyter, Berlin – New York.

Ammon, U. – Dittmar, N. – Mattheier, K. J (a c. di) (1987), Sociolinguistics Soziolinguistik, I, de Gruyter, Berlin – New York.

Attili, G. – Benigni, L. (1979), Interazione sociale, ruolo sessuale e comportamento verbale: lo stile retorico naturale del linguaggio femminile nell'interazione faccia a faccia, in Albano Leoni – Pigliasco (1979), 261-80.

Auer, J. P. C. (1984), Bilingual conversation, Benjamins, Amsterdam.

Auer, J. P. C. - Di Luzio, A. (1983), On structure and meaning of linguistic variation in Italian migrant children in Germany, in Bauerle – Schwarze - von Stechow (1983), 1-21.

Auer, P. – Di Luzio, A. (a c. di) (1984), Interpretive sociolinguistics. Migrants – Children – Migrant Children, Narr, Tübingen.

Baldelli, I. (1987), Le sorti della lingua italiana oggi nel mondo, in "Il Veltro", 33 (1-2), 61-69.

Baldelli, I. (a c. di) (1989), La lingua italiana nel mondo. Indagine sulle motivazioni all studio dell'italiano, Istituto della Enciclopedia Italiana, Roma.

Baldelli, I. – Da Rif, B. M (a c. di) (1991), Lingua e letteratura italiana nel mondo di oggi, Olschki, Firenze.

Baldini, M. (a c. di) (1987), Le fantaparole, Il linguaggio della pubblicità, Armando, Roma.

Banfi, E. (1988), Osservazioni sulla sintassi dell'italiano spontaneamente acquisito da parlanti arabofoni, in Giacalone Ramat (1988), 127-41.

Banfi, E. (1990), Infinito (ed altro) quale forma basica del verbo in micro-sistemi di apprendimento spontaneo di italiano L2: osservazioni da materiali di sinofoni, in Bernini – Giacalone Ramat (1990), 39-50.

Banfi, E. (a c. di) (1993), L'altra Europa linguistica. Varità di apprendimento e interlingue nell'Europa contemporanea, La Nuova Italia, Firenze.

Banfi, E. – Cordin, P. (a c. di) (1990), Storia dell'italiano e forme dell'italianizzazione, Bulzoni, Roma.

Banfi, E. – Sobrero, A. (a c. di) (1992), Il linguaggio giovanile degli anni Novanta. Regole, invenzioni, gioco, Laterza, Bari.

Battisti, C. (1937), Storia della questione ladina, Firenze.

Bauerle, R. – Schwarze, Ch. – von Stechow, A. (a c. di) (1983), Meaning, use and interpretation of language, De Gruyter, Berlin.

Beccaria, G. L. (a c. di) (1973), I linguaggi settoriali in Italia, Bompiani, Milano.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Bellosi, G. (1978), Lettere di soldati romagnoli dalle zone di guerra (1915-18), in "Rivista italiana di dialettologia", 3, 241-96.

Benucci, A. (1994), La grammatica nell'insegnamento dell'italiano a stranieri, Bonacci, Roma.

Bernini, G. (1988), Questioni di fonologia nell'italiano lingua seconda, in Giacalone Ramat (1988), 77-90.

Bernini, G. (1990a), Lo sviluppo di paradigmi verbali nelle varietà elementari di apprendimento dell'italiano lingua seconda, in Bernini – Giacalone Ramat (1990), 81-101.

Bernini, G. (1990b). L'acquisizione dell'imperfetto nell'italiano lingua seconda, in Banfi – Cordin (1990), 157-79.

Bernini, G. (1991), Frasi relative nel parlato colloquiale, in Lavinio – Sobrero (1991), 165-87.

Bernini, G. (1994), Le frasi ipotetiche nell'italiano di stranieri, in Giacalone Ramat – Vedovelli (1994).

Bernini, G. – Giacalone Ramat, A. (a c. di) (1990), La temporalità nell'acquisizione di lingue seconde, Angeli, Milano.

Berreta, M. (1983), Per una retorica popolare del linguaggio femminile, ovvero: la lingua delle donne come costruzione sociale, in Orletti (1983), 215-40.

Berreta, M. (1984), Connettivi testuali in italiano e planificazione del discorso, in Còveri (1984), 237-54.

Berreta, M. (1985), I pronomi clitici nell'italiano parlato, in Holtus – Radtke (1985), 185-224.

Berreta, M. (1986), Per uno studio dell'apprendimento dell'italiano in contesto naturale: il caso dei pronomi personali atoni, in Giacalone Ramat (1986), 329-52.

Berreta, M. (1988), Varietätenlinguistik des Italienischen, in Holtus – Metzeltin – Schmitt (1988), 762-74.

Berreta, M. (1990a), Il futuro in italiano L2, in "Quaderni del Dipartimento di Linguistica e Letteratute Comparate", 6, Università di Bergamo, 147 – 88.

Berreta, M. (1990b), Apprendimento di lingue seconde con input substandard, in Berruto – Sobrero (1990), 151 – 77.

Berreta, M. (1991), (De)formazione del lessico tecnico nell'italiano di studenti universitari, in Lavinio – Sobrero (1991), 101-21.

Berreta, M. (1992), Marcatezza in morfologia e apprendimento di lingue seconde, in "Quaderni del Dipartimento di Linguistica e Letterature Comparate", 8, Università di Bergamo, 129-56.

Berreta, M. (1994), Il parlato italiano contemporaneo, in Serianni – Trifone (1994), 239 – 270.

Berreta, M. – Crotta, G. (1991), Italiano L2 in un soggetto plurilingue (cantonese – matese – inglese): sviluppo della morfologia, in "Studi italiani di linguistica teorica ed applicata", 20, 285-331.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Berruto, G. (1970), Dialetto e società industriale nella Valle d'Andorno. Note per una sociologia dei sistemi linguistici, Supplementi al "Bollettino dell'Atlante Linguistico Italiano", I, Torino.

Berruto, G. (1971), Per una semiologia dei rapporti tra lingua e dialetto, in "Parole e metodi", 1, 45-58.

Berruto, G. (1974), La sociolinguistica, Zanichelli, Bologna.

Berruto, G. (a c. di) (1977), Scienze del linguaggio ed educazione linguistica, Stampatori, Torino.

Berruto, G. (1978), L'italiano impopolare, Liguori, Napoli.

Berruto, G. (1980), La viariabilità sociale della lingua, Loescher, Torino.

Berruto, G. (1983), L'italiano popolare e la semplificazione linguistica, in "Vox Romantica", 42, 38-79.

Berruto, G. (1984), Zur Italianisierung der Mundarten in Italien im zwanzigsten Jahrhundert, in "Italienische Studien", 7, 127-39.

Berruto, G. (1985a), Per una caratterizzazione del parlato: l'italiano parlato ha un'"altra" grammatica?, in Holtus – Radtke (1985), 120-153.

Berruto, G. (1985b). 'Dislocazioni a sinistra' e 'grammatica' dell'italiano parlato, in Franchi de Bellis – Savoia (1985), 59-82.

Berruto, G. (1986a), Le dislocazioni a destra in italiano, in Stammerjohann (1986), 55-69.

Berruto, G. (1986b), Un tratto sintattico dell'italiano parlato: il "c'è" presentativo, in Lichem – Mara – Knaller (1986), 61-73.

Berruto, G. (1986c), L'italiano popolare, in "Italiano e Oltre", 1, 171-178.

Berruto, G. (1987a), La sociolinguistica dell'italiano contemporaneo, La Nuova Italia Scientifica, Roma.

Berruto, G. (1987b), Lingua, dialetto, diglossia, dilalia, in Holtus – Kramer (1987), 57-81.

Berruto, G. (1989a), Tra italiano e dialetto, in Holtus – Metzeltin – Pfister (1989), 107 – 22.

Berruto, G. (1989b), On the typology of linguistic repertoires, in Ammon (1989), 552-69.

Berruto, G. (1990), Italiano regionale, commutazione di codice e enunciati mistilingui, in Cortelazzo - Mioni (1990), 105-30

Berruto, G. (1991), Fremdarbeiteritalienisch: fenomeni di pidginizzazione dell'italiano nella Sviezzera tedesca, in "Rivista di linguistica", 3, 333-67.

Berruto, G. (1994), Come si parlerà domani: italiano e dialetto, in De Mauro (1994), 15-24.

Berruto, G. – Berreta, M. (1977). Lezioni di sociolinguistica e linguistica applicata, Liguori, Napoli.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Berruto, G. – Sobrero, A. A. (a c. di) (1990), Studi di sociolinguistica e dialettologia italiana offerti a Corrado Grassi, Congedo, Galatina.

Bertini Malgarini, P. (1994). L'italiano fuori d'Italia, in Serianni – Trifone (1994), 883-992.

Bettoni, C. (a c. di) (1986), Altro Polo. Italian abroad. Studies on language contact in English – speaking countries, May Foundation for Italian Studies (University of Sydney), Sydney.

Bettoni, C. (1991a), Italiano e dialetti italiani fuori d'Italia, in "Rivista Italiana di Dialettologia", 14, 267-82.

Bettoni, C. (1991b), Language shift and morphological attrition among second generation Italo – Australians, in "Rivista di Linguistica", 3 (2), 369-87.

Bettoni, C. – Di Biase, B. (1991), L'insegnamento dell'italiano in Australia: prospettive per gli anni Novanta, in Mazzoleni – Pavesi (1991), 45-67.

Bettoni, C. – Gibbons, J. (1991), L'influenza della generazione e della classe sociale sugli atteggiamenti linguistici degli Italiani in Australia, in "Rivista Italiana di Dialettologia", 14, 113-37.

Bianconi, S. (1980), Lingua matrigna. Italiano e dialetto nella Svizzera italiana, Il Mulino, Firenze.

Blasco Ferrer, E. (1984), Storia linguistica della Sardegna, Niemeyer, Tübingen.

Bozzone Costa, R. (1988), Regole di formacione di parola nell'apprendimento dell'italiano L2, in "Quaderni del Dipartimento di Linguistica e Letterature Comparate", 2, Università di Bergamo, 193-209.

Bozzone Costa, R. (1991), Tratti substandard nel parlato colloquiale, in Lavinio – Sobrero 1991.

Bruni, F. (1984), L'italiano. Elementi di storia della lingua e della cultura. Testi e documenti, UTET, Torino.

Bruni, F. (a c. di) (1992), L'italiano nelle regioni. Lingua nazionale e identità regionali, UTET, Torino.

Canepari, L. (1983), Italiano standard e pronunce regionali, CLEUP, Padova.

Canepari, L. (1990), Teoria e prassi dell'italiano regionale. A proposito del "Profilo della lingua italiana nelle regioni", in Cortelazzo – Mioni (1990), 89-104.

Cardona, G. R. (1981), Antropologia della scrittura, Loescher, Torino.

Cardona, G. R. (1986), Storia universale della scrittura, Mondadori, Milano.

Cardona, G. R. (1987), Introduzione alla sociolinguistica, Loescher, Torino.

Castellani, A. (1991), Italiano dell'uso medio o italiano senza aggettivi?, in "Studi linguistici italiani", XVII, 233-56.

Castellani Pollidori, O. (1990), La lingua di plastica, in "Studi linguistici italiani", XVI, 3-53, 247-68.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Cecioni, C. G. – Del Lungo, I. – Camiciotti, G. (a c. di) (1987), Lingua letteraria e lingua dei media nell'italiano contemporaneo, Le Monnier, Firenze.

Chini, M. (1995), Genere grammaticale e acquisizione, Angeli, Milano.

Ciliberti, A. (1997), changes in discursive practices in Italian public administration, in "Journal of Pragmatics", 27, 127-144.

Codice di stile delle comunicazioni scritte ad uso delle amministrazioni pubbliche, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento per la Funzione Pubblica, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, Roma, 1993.

Corrà, L. – Ursini, F. (1989), Dialetti italiani all'estero, in Holtus – Metzeltin – Pfister (1989), 373-93.

Corsetti, R. (1976), Lingua e politica, Officina, Roma.

Cortelazzo, M. (1972), Pacini, Pisa

Cortelazzo, M. (1972), Avviamento critico allo studio della dialettologia italiana, III: Lineamenti di italiano popolare, Pacini, Pisa.

Cortelazzo, M. A. (1988), Lingue speciali, in Holtus – Melzeltin – Schmitt (1988), 246-55.

Cortelazzo, M. A. (1990a), Lingue speciali. La dimensione verticale, Unipress, Padova.

Cortelazzo, M. A. (a c. di) (1990b), Scrivere nella scuola dell'obbligo, La Nuova Italia, Firenze.

Cortelazzo, M. A. – Mioni, A. M. (a c. di) (1990), L'italiano regionale, Bulzoni, Roma.

Cortese, G. Potestà, S. (1987), Strategie di interazione verbale: le donne nel parlato radiofonico, in Cecioni – Del Lungo – Camiciotti (1987), 102-39.

Còveri, L. (a c. di) (1984), Linguistica testuale, Bulzoni, Roma.

Còveri, L. (a c. di) (1988), Lingua e età, in Holtus – Metzeltin – Schmitt (1988), 231-236.

Còveri, L. – Bettoni, C. (a c. di) (1991), Italiano e dialetti italiani fuori d'Italia. Bobliografia, Università per Stranieri, Siena.

Còveri, L. – Benucci, A. – Diadori, P. (1999), Le varietà dell'italiano, Manuale di sociolinguistica italiana, Bonacci, Roma.

Còveri, L. – Bettoni, C. (a c. di) (1991), Italiano e dialetti italiani fuori d'Italia. Bibliografia, Università per Stranieri di Siena, Siena.

D'Achille, P. (1990), Sintassi del parlato e tradizione scritta della lingua italiana. Analisi di testi dalle origini al secolo XVIII, Bonacci, Roma.

D' Addio, W. (1986), Un certificato per la conoscenza di italiano come L2, in "Italiano e Oltre", 1, 34-36, 134-37.

D'Addio, W. (a c. di) (1988), Verso un certificato di italiano come L2, in "Italiano e Oltre", 3, 34-44.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Danesi, M. (1974), Teaching standard Italian to dialect – speakers, in "Italica", 51, 295-304.

Dardano, M. (1981), Il linguaggio dei giornali italiani, Laterza, Roma – Bari.

Dardano, M. (1994). I linguaggi scientifici, in Serianni – Trifone (1994), 343-430.

De Dominicis, A. (1992), Intonazione e contesto. Uno studio su alcuni aspetti del discorso in contesto e delle sue manifestazioni intonative, Ed. dell'Orso, Alessandria.

De Felice, E. (1977), Definizione del rango, nazionale e regionale, dei geosinonimi italiani, in AA. VV. (1977), 107-18.

De Mauro, T. (1963), Storia linguistica dell'Italia unita, Laterza, Bari (2ª ed. 1976).

De Mauro, T. (1970), Per lo studio dell'italiano popolare unitario, in Rossi (1970), 43-75.

De Mauro, T. (1979), L'Italia delle Italie, Nuova Guaraldi, Firenze.

De Mauro, T. et al. (1993), Lessico di frequenza dell'italiano parlato, Etas Libri, Milano.

De Mauro, T. (a c. di) (1994), Come parlano gli italiani, La Nuova Italia, Firenze.

De Mauro, T. – Vedovelli, M. (1994), La diffusione dell'italiano nel mondo e le vie di emigrazione. Retrospettiva storico – istituzionale e attualità, Studi, Emigrazione, Roma.

Denison, N. (1990), Spunti teorici e pratici delle ricerche sul plurilinguismo con particolare riferimento a Sauris, in Spinozzi Monai (1990), 169-78.

Devoto, G. (1953), Profilo di storia linguistica italiana, La Nuova Italia, Firenze.

Diadori, P. (1994), L'italiano televisivo. Aspetti linguistici, extralinguistici, glottodidattici, Bonacci, Roma.

Di Luzio, A. (1991), On some (socio)linguistic properties of the Italian of foreing workers' children in contact with German, in "International Journal of the Sociology of Language", 90, 131-57.

Dutto, M. G. (1990), Bilinguismo potenziale e bilinguismo possibile, in "Mondo Ladino", quad. 7, Vigo di Fassa.

Egger, K. (1978), Bilinguismo in Alto Adige, Athesia, Bolzano.

Euroamericani. La popolazione di origine italiana negli Stati Uniti, in Argentina, in Brasile, Fondazione Agnelli, Torino, 1988.

Ferguson, Ch. (1959), Diglossia, in "Word", 16, 325-40.

Fibbi, M. – Vedovelli, M. (1988), Problermi sociolinguistici dell'immigrazione straniera a Roma, in Giacalone Ramat (1988), 21-39.

Fishman, J. A. (1975), La sociologia del linguaggio, Officina Edizioni, Roma.

Fontanella de Weinberg, M. B. (1979), La asimilación linguistica de los inmigrantes. Mantenimiento y cambio de lengua en el sudoeste bonaerense, Universidad Nacional del Sur, Bahia Blanca.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Fontanella de Weinberg, M. B. (1984), Mantenimiento y cambio de lengua entre los italianos del sudoeste bonaerense, "Studi Emigrazione" 21, 305-319.

Francescato, G. (1970), Studi linguistici sul friulano, Olschki, Firenze.

Francescato, G. (a c. di) (1982), Le minoranze linguistiche in Italia, in "Sociologia della Comunicazione", 1/2: 7-136.

Francescato, G. (1991), Nuovi studi linguistici sul friulano, Società Filologica Friulana, Udine.

Franceschi, T. (1970), Lingua e cultura di una comunità italiana in Costa Rica, Valmartina, Firenze.

Franceschini, R. – Muller, M. – Schmid, S. (1984), Comportamento linguistico e competenza dell'italiano in immigrati di seconda generazione: un'indagine a Zurigo, in "Rivista Italiana di Dialettologia", 8, 41-72.

Franchi de Bellis, A. – Savoia, L. M. (a c. di) (1985), Sintassi e morfologia della lingua italiana d'uso. Teorie e applicazioni descrittive, Bulzoni, Roma.

Freddi, G. (a c. di) (1983), L'Italia plurilingue, Minerva Italica, Bergamo.

Galli de' Paratesi, N. (1985), Lingua toscana in bocca ambrosiana: tendenze verso l'italiano standard. Un'inchiesta sociolinguistica, Il Mulino, Bologna.

Giacalone Ramat, A. (1979), Lingua, dialetto e comportamento linguistico. La situazione di Gressoney, Musumeci, Aosta.

Giacalone Ramat, A. (a c. di) (1986), L'apprendimento spontaneo di una seconda lingua, Il Mulino, Bologna.

Giacalone Ramat, A. (a c. di) (1988), L'italiano tra le altre lingue. Strategie di acquisizione, Il Mulino, Bologna.

Giacalone Ramat, A. (1990), Presentazione del progetto di Pavia sull' acquisizione di lingue seconde. Lo sviluppo della temporalità, in Bernini – Giacalone Ramat (1990), 13-38.

Giacalone Ramat, A. (1992), Grammaticalization processes in the area of temporal and modal relations, in "Studies in Second Language Acquisition", 14, 297-322.

Giacalone Ramat, A. (1993), Sur quelques manifestations de la grammaticalisation dans l'acquisition de l'italien comme deuxième langue, in "AILE (= Acquisition et interaction en langue ètrangère)", 2, 173-200.

Giacalone Ramat, A. (1994), Il ruolo della tipologia linguistica nell acquisizione di lingue seconde, in Giacalone Ramat – Vedovelli (1994).

Giacalone Ramat, A. – Banfi, E. (1990), The acquisition of temporality. A Second Language perspective, in "Folia Linguistica", 24/3-4, 405-28.

Giacalone Ramat, A. – Vedovelli, M. (a c. di) (1994), Italiano: lingua seconda, lingua straniera, Atti del XXVI Congresso internazionale della Società di Linguistica Italiana, Bulzoni, Roma.

Giglioli, P. (a c. di) (1973), Linguaggio e società, Il Mulino, Bologna.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Giunchi, P. (1986), L'Argentina e l'italiano, in "Italiano e Oltre", 1, 129-33.

Gli italiani trasmessi: la radio, Accademia della Crusca, firenze, 1997.

Gnerre, M. (1990), Il discorso sul linguaggio e il linguaggio del discorso: l'acquisizione del sistema verbale italiano da parte dei capoverdiani a Roma, in Bernini – Giacalone Ramat (1990), 131-46.

Gobber, G. (a c. di) (1992), La linguistica pragmatica, Bulzoni, roma, 39-49.

Gotti, M. (1991), Linguaggi specialistici, La Nuova Italia, Firenze.

Grassi, C. – Pautasso, M. (1989), Prima roba il parlare ... Lingue e dialetti dell'emigrazione biellese, Electa, Milano.

Grassi, C. – Sobrero, A. A. – Telmon, T. (1997), Fondamenti di dialettologia italiana, Laterza, Roma – Bari.

Gualdo, R. (1985), Osservazioni sul linguaggio dei "verdi", in "Studi linguistici italiani", XI, 258-72.

Gusmani, R. (1981/1983), Saggi sull'interferenza linguistica, Le Lettere, Firenze.

Haller, H. W. (1987), Italian speech varieties in the United States and Italian – American lingua franca, in "Italica", 64 (3), 393-409.

Haller, H. W. (1991), Atteggiamenti linguistici nelle comunità italo-americane, in "Rivista di Linguistica", 3 (2), 389-405.

Haller, H. W. (1993), Una lingua perduta e ritrovata. L'italiano degli italo-americani, La Nuova Italia, Firenze.

Halliday, M. A. K. (1992), Lingua parlata e lingua scritta, La Nuova Italia, Firenze (trad. It. di Spoken and written language, Victoria, 1985).

Holtus, G. – Kramer, J. (a c. di) (1987), Romania et Slavi Adriatica, Festschrift für Zarko Muljacic, Buske, Hamburg.

Holtus, G. – Metzeltin M. – Pfister M. (a c. di) (1989), La dialettologia italiana oggi. Studi offerti a Manlio Cortelazzo, Narr, Tübingen.

Holtus, G. – Metzeltin M. – Schmitt, Ch (a c. di) (1988), Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL), vol. IV, Italienisch, Korsisch, Sardisch (Italiano, Corso, Sardo), Niemeyer, Tübinger.

Holtus, G. – Radtke, E. (a c. di) (1985), Gesprochenes Italienisch in Geschichte und Gegenwart, Narr, Tübingen.

Holtus, G. – Radtke, E. (a c. di) (1986/1989/1990), Sprachlicher Substandard, I – III, Niemeyer, Tübingen.

Hymes, D. (1980), Fondamenti di sociolinguistica. Un approccio etnografico, Zanichelli, Bologna (trad. it. di Foundations in Sociolinguistics. An Ethnographic Approach, London, 1974).

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Iliescu, M. (1972), Le frioulan à partir des dialestes parlés en Roumanie, Mouton, L'Aja.

Jaberg, K. – Jud, J. (1928-40), Sprach- und Sachatlas Italiens und der Südschweiz (AIS), Zofingen.

Kinder, J. J. (1985), Strategie verbali per segnalare l'interferenza nell'italiano della Nuova Zelanda, in "Rivista Italiana di Dialettologia", 9, 103-28.

Kinder, J. J. (1988), Transference markers in New Zealand Italian: constructing context and negotiating identity, in "Australian Review of Applied Linguistics", 11, 9-21.

Klein, G. (1977), La sociolinguistica. Orientamenti della ricerca negli Stati Uniti, in Gran Bretagna e nella Repubblica tedesca, La Nuova Italia, Firenze.

Koch, P. (1988), Italienisch: Gesprochene und geschriebene Sprache, in Holtus – Metzeltin – Schmitt (1988), 189-206.

Koch, P. – Oesterreicher, W. (1990), Gesprochene Sprache in der Romania: Französisch, Italienisch, Spanisch, Niemeyer, Tübinger.

Kramer, J. (a c. di) (1991), Sive Padi ripis Athesim seu propter amoenum. Festschrift für Giovan Battista Pellegrini, Buske, Hamburg.

Krefeld, Th. (1988), Italienisch: Sprachbewertung. Guidizi sulla lingua, in Holtus – Metzeltin – Schmitt (1988), 312-26.

Kremer, D. (a c. di) (1988), Actes du XVIIIe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes. Vol. V: Linguistiques pragmatique et linguistique sociolinguistique, Niemeyer, Tübingen.

Labov, W. (1972), Sociolinguistic Patterns, University of Pennsylvania, Philadelphia.

Labow, W. (1977), Il conlinuo e il discreto nel linguaggio, Il Mulino, Bologna.

Lavinio, C. – Sobrero, A. A. (a c. di) (1991), La lingua degli studenti universitari, La Nuova Italia, Firenze.

Leone, A. (1984), L'italiano regionale in Sicilia, Il Mulino, Bologna.

Lepschy, G. C. (1983), L'italiano popolare. Riflessioni su riflessioni, in Albano Leoni et al. (1983), 269-82.

Lepschy, G. C. (1989), Nuovi saggi di linguistica italiana, Il Mulino, Bologna.

Lepschy, L. – Lepschy, G. (1993), La lingua italiana. Storia, varietà dell'uso, grammatica (nuova edizione), Bompiani, Milano.

Lichem, K. – Mara, E. – Knaller, S. (a c. di) (1986), Parallela 2. Aspetti della sintassi dell'italiano contemporaneo, Narr, Tübingen.

Lo Cascio, V. (a c. di) (1987), L'italiano in America Latina, Le Monnier, Firenze.

Lo Cascio, V. (a c. di) (1990), L'italiano in Europa, Le Monnier, Firenze.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Lo Duca, M. G. (a c. di) (1991), Scrivere nella scuola media superiore, La Nuova Italia, Firenze.

Loi Corvetto, I. (1983), L'italiano regionale in Sardegna, Zanichelli, Bologna.

Lurati, O. (1976), Dialetto e italiano regionale nella Svizzera italiana, Banca Solari e Blum, Lugano.

Mancini, M. (1987), Aspetti sociolinguistici del romanesco nel Quattrocento, in "Roma nel Rinascimento", 38-75.

Marcato Politi, G. (1974), La sociolinguistica in Italia, Pacini, Pisa.

Mascilli – Migliorini, E. (1982), La diaspora arbereshe, in "Sociologia della Comunicazione", 1/2. 93-104.

Mazzoleni, M. – Pavesi, M. (a c. di) (1991), Italiano lingua seconda, F. Angeli, Milano.

Meisel, J. (1986), Strategie di apprendimento di una seconda lingua. Più di un tipo di semplificazione, in Giacalone Ramat (1986), 47-100.

Meo Zilio, G. – Rossi, E. (1970), El elemento italiano en el habla de Buenos Aires y Montevideo, Valmartina, Firenze.

Mioni, A. M. (1975), Per una sociolinguistica italiana. Note di un non sociologo, in Fishman (1975), 7-56.

Mioni, A. M. (1983), Italiano tendenziale: osservazioni su alcuni aspetti della standardizzazione, in Scritti linguistici in onore di Giovan Battista Pellegrini, Pacini, Pisa, 495-517.

Mioni, A. M. (1989), Osservazioni sui repertori linguistici in Italia, in Borgato-Zamboni (1989), 421-30.

Mioni, A. M. – Trumper, J. (1977), Per un'analisi del "continuum" linguistico veneto, in Simone – Ruggiero (1977), 329-72.

Molinelli, P. (1984), Dialetto e italiano: fenomeni di riduzione della negazione, in "Rivista italiana di dialettologia", 8, 73-90.

Moretti, B. – Petrini, D. – Biaconi, S. (a c. di) (1992), Linee di tendenza dell'italiano contemporaneo, Atti del XXV Congresso internazionale della Società di Linguistica italiana, Bulzoni, Roma.

Muljacic, Z. (1988), Italienisch: Sprachnormierung und Standardsprache (Norma e Standard), in Holtus – Metzeltin – Schmitt (1988), 286-305.

Nencioni, G. (1983), Parlato-parlato, parlato-scritto, parlato-recitato, in Di scritto e di parlato. Discorsi linguistici, Zanichelli, Bologna, 126-179.

Nencioni, G. (1987), Costanza dell'antico nel parlato moderno, in AA. VV. (1987), 7-25.

Orletti, F. (1988), L'italiano dei Filippini a Roma, in Giacalone Ramat (1988), 143-59.

Orletti, P. (a c. di) (1983), Comunicare nella vita quotidiana, Il Mulino, Bologna.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Orsolini, M. – Pontecorvo, C. (a c. di) (1991), La costruzione del testo scritto nei bambini, La Nuova Italia, Firenze.

Palermo, M. (1990), Interferenza linguistica e sintassi popolare nelle lettere di un'emigrata italo-argentina, in "Studi di Grammatica Italiana", 14, 415-39.

Panese, M. (1992), Il code-switching come strategia comunicativa: un'indagine nella comunità italiana a Londra, in Sobrero (1992), 43-78.

Parisi, D. – Castelfranchi, C. (1979), Scritto e parlato, in Parisi, D (a c. di), Per una educazione linguistica razionale, Il Mulino, Bologna, 319-46.

Pautasso, M. (1969), Dialetto, lingua e integrazione linguistica a Pettinengo, Giappichelli, Torino.

Pautasso, M. (1990), 'Competenza sbilanciata' e parlato narrativo: passaggi di codice ed enunciati mistilingui in emigrati biellesi di ritorino, in Berruto – Sobrero (1990), 123-50.

Pellegrini, G. B. (1960), Tra lingua e dialetto in Italia, in "Studi Mediolatini e Volgari", 8, 137-53.

Pellegrini, G. B. (1972), La classificazione delle lingue romanze e i dialetti italiani, in Id., Saggi sul ladino dolomitico e sul friulano, Adriatica, Bari, 239-68.

Pellegrini, G. B. (1975), Saggi di linguistica italiana, Boringhieri, Tonno.

Pellegrini, G. B. (1977), Carta dei dialetti d'Italia, Pacini, Pisa

Pellegrini, G. B. (1984), Le minoranze linguistiche dell'Italia Nordorientale, in Ajello (1984), 11-34.

Pellegrini, G. B. (1990), Tra italiano regionale e coinè dialettale, in Cortelazzo – Mioni (1990), 5-26.

Pernèchele, M. (1989), Lingua italiana nel Trentino, Unipress, Padova.

Petralli, A. (1990), L'italiano in un cantone. Le parole dell'italiano regionale ticinese in prospettiva sociolinguistica, Angeli, Milano.

Pizzorusso, A. (1975), Il pluralismo linguistico tra Stato nazionale e autonomie regionali, pacini, Pisa.

Pizzorusso, A. (1984), Minoranze e gruppi etnici e linguistici in Italia: prospettive di tutela, in Ajello (1984), 49-65.

Poggi, I. (1981), Le interiezioni: studio del linguaggio e analisi della mente, Boringhieri, Torino.

Poggi Salani, T. (1981), Per uno studio dell'italiano regionale, in "La Ricerca Dialettale", 3, 249-69.

Radtke, E. (1979), Zur Bestimmung der Italiano Popolare, in "Romanistisches Jahrbuch", 30, 43-58.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Radtke, E. (1982), Die italienische Stadtsprachenproblematik in der Varietätenlinguistik: L'italiano di Napoli, in "Italienische studien", 5, 99-114.

Radtke, E. (1993), La lingua dei giovani, Narr, Tübingen.

Raffaelli, S. (1992), La lingua filmata, Le Lettere, Firenze.

Renzi, L. – Cortelazzo, M. A. (a c. di) (1977), La lingua italiana oggi: un problema scolastico e sociale, Il Mulino, Bologna.

Rizzi, E (1989), Italiano regionale e variazione sociale: l'italiano di Bologna, Clueb, Bologna.

Rohlfs, G. (1966-69), Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti, 3 voll., Einaudi, Torino.

Romano, S. (1982), La lingua italiana all'estero, in "Il Veltro", 26 (34), 167-77.

Rossi, A. (1970), Lettere da una tarantana, De Donato, Bari.

Rovere, G. (1977), Testi di italiano popolare: autobiografie di lavoratori e figli di lavoratori emigrati, Analisi sociolinguistica, Centro Studi Emigrazione, Roma.

Rovere, G. (1989), Sottocodici e registri in testi tecnici. Occorrenze e cooccorrenze, in "Rivista italiana di dialettologia", 13, 135-60.

Rubino, A. – Bettoni, C. (1991), The use of English among Italo-Australians in Sydney, in "Australian Review of Applied Linguistics", 14.

Rubino, A. (1991), Patterns of language choice and language contact in formal and informal settings, in "Rivista di Linguistica", 3, 277-305.

Ruegg, R. (1956), Zur Wortgeographie der italienischen Umgangssprache, Kölner romanistische Arbeiten, Köln.

Sabatini, F. (1985), L'"italiano dell'uso medio": una realtà tra le varietà linguistiche italiane, in Holtus – Radtke (1985), 154-84.

Salvi, G. – Vanelli, L. (1992), Grammatica essenziale di riferimento della lingua italiana, Istituto Geografico De Agostini – Le Monnier, Firenze.

Salvi, S. (1975), Le lingue tagliate, Rizzoli, Milano.

Sanga, G. (1977), Il dialetto. Appunti di linguistica materialista, in "Rivista italiana di dialettologia", 1, 13-44.

Sanga, G. (1981), Les dynamiques linguistiques de la société italienne (1861-1980): de la naissance de l'italien populaire à la diffiusion des ethnicismes linguistiques, in "Langages", 61, 93-15.

Savoia, L. M. (1984), Grammatica e pragmatica del linguaggio bambinesco (baby talk). La comunicazione ritualizzata in alcune culture tradizionali, CLUEB, Bologna.

Schmid, S. (1994), L'italiano degli spagnoli. Interlingue di immigrati nella Svizzera tedesca, Angeli, Milano.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Scotti Morgana, S. (19XI), Le parole nuova, Zanichelli, Bologna.

Sebeok, T. A. – Hayes, A. S. – Bateson, M. C. (a c. di) (1970), Paralinguistica e cinesica, Bompiani, Milano.

Sensoni, R. (a c. di) (1991), Verso l'italiano. Insegnamento e apprendimento dell'italiano come seconda lingua, Marietti, Genova.

Serianni, L. (1986), Il problema della norma linguistica dell'italiano, in "Gli Annali della Università per Stranieri di Perugia", 7, 47-69.

Serianni, L. (1988), Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria (con la collaborazione di A. Castelvecchi), UTET, Torino.

Serianni, L. – Trifone, P. (a c. di) (1994), Storia della lingua italiana, 3 voll., Einaudi, Torino.

Simone, R. (1989), Il destino internazionale dell'italiano, in "Italiano e Oltre", 4, 105-9.

Simone, R. – Ruggiero, G. (a c. di) (1977), Aspetti sociolinguistici dell'Italia contemporanea, Bulzoni, Roma.

Simone, R. – Vignuzzi, U. (a c. di) (1977), Problemi della ricostruzione in linguistica, Bulzoni, Roma.

Sobrero, A. A. (1973), L'integrazione linguistica in giovani immigrati a Torino, in "Parole e metodi", 6, 165-212.

Sobrero, A. A. (1974a), Diletti diversi. Proposte per lo studio delle parlate alloglotte in Italia, Milella, Lece.

Sobrero, A. A. (1974b), Una società fra dialetto e lingua, Milella, Lecce.

Sobrero, A. A. (1978), I padroni della lingua. Profilo sociolinguistico della lingua italiana, Guida, Napoli.

Sobrero, A. A. (1982), La grecia Calabrese (provincia di Reggio Calabria), in Francescato (1982), 119-22.

Sobrero, A. A. (1988a), Italienisch: Regionale Varianten (Italiano regionale), in Holtus – Metzeltin – Schmitt (1988), 732-48.

Sobrero, A. A. (1988b), La variation linguistique dans les domaines romans: approches méthodologiques et problèmes théoriques, in Kremer (1988), 41-49.

Sobrero, A. A. (a c. di) (1992), Il dialetto nella conversazione. Ricerche di dialettologia pragmatica, Congedo, Galatina.

Sobrero, A. A. (a c. di) (1993), Introduzione all'italiano contemporaneo. I – Le strutture, II – La variazione e gli usi, Laterza, Roma – Bari.

Sobrero, A. A. – Romanello, M. (1977), Una ricerca sociolinguistica in Salento. Linee d'indagine e primi risultati, in Simone – Ruggiero (1977), 373-84.

Sobrero, A. A. – Romanello, M. T. (1981), L'italiano come si parla in Salento, Milella, Lecce.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Soravia, G. (1977), I dialetti degli zingari italiani, Pacini, Pisa.

Sornicola, R. (1977), La competenza multipla. Un'analisi micro – sociolinguistica, Liguori, Napoli.

Sornicola, R. (1981), Sul parlato, Il Mulino, Bologna.

Spinozzi Monai, L. (a c. di) (1990), Aspetti metodologici e teorici nello studio del plurilinguismo nei territori dell'Alpe – Adria, Aviani, Udine.

Spitzer, L. (1921), Italienische Kriegsgefangenenbriefe, Hanstein, Bonn (trad. It. Lettere di prigionieri di guerra italiani 1915-1918, Boringhieri, Torino, 1976).

Spitzer, L. (1992), Italienische Umgangssprache, Schroeder, Bonn – Lipsia.

Stammerjohann, H. (1970), Strukturen der Rede. Beobachtungen an der Umgangssprache von Florenz, in "Studi di filologia italiana", 28, 295-397.

Stammerjohann, H. (1977), Elementi di articolazione dell'italiano parlato, in "Studi di grammatica italiana", VI, 109-20.

Stammerjohann, H. (a c. di) (1986), Tema – Rema in Italiano, Narr., Tübingen.

Stefinlongo, A. (1985), Note sulla situazione sociolinguistica romana. Preliminari per una ricerca, in "Rivista italiana di dialettologia", 9, 43-67.

Stehl, Th. (1988), Les concepts de "continuum" et de "gradatum" dans la linguistique variationnelles, in Kremer (1988), 28-40, 51-54.

Stehl, Th. (1989), Typologie des contacts linguistiques: Langues romanes, créoles français et dialectes italiens, in Foresti – Rizzi – Benedini (1989), 115-24.

Stehl, Th. (1990), Il problema di un Italiano Regionale in Puglia, in Cortelazzo – Mioni (1990), 265-80.

Stehl, Th. (1991), Il concetto di italiano regionale e la dinamica dell'italiano nelle regioni, in Kramer (1991), 385-402.

Tassello, G. – Vedovelli, M. (a c. di) (1996), Scuola, lingua e cultura nell'emigrazione italiana all'estero. Bibliografia generale (1970 – 1995), Centro Studi Emigrazione, Roma.

Telmon, T. (1989), Metodi e teorie dello studio degli italiani regionali, in "Quaderni dell'Istituto di Glottologia dell'Università "G. d'Annunzio" di Chieti", 1, 93-111.

Telmon, T. (1990), Nugae aprutinae. Osservazioni e spunti di discussione sull'italiano regionale abruzzese, in Berruro – Sobrero (1990), 179-97.

Telmon, T. (1991), Italiano regionale e vocabolari dialettali, in "Quaderni dell'Istituto di Glottologia dell'Università "G. d'Annunzio" di Chieti", 3, 75-83.

Telmon, T. (1994), Gli italiani regionali contemoranei, in Serianni – Trifone (1994), 923-950.

Tempesta, I. (1978), Lingua ed emigrazione. Indagine sul comportamento sociolinguistico degli emigranti salentini, Milella, Lecce.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Tempesta, I. (1985), Una comunità cegliese a Herford, in "Studi Emigrazione", 22, 411-20.

Terracini, B. A. (1951), Conflictos de lenguas y culturas, Imán, Buenos Aires (trad. It. Conflitti di lingua e di cultura, Neri Pozza, Venezia, 1957).

Teruggi, M. (1978), Panorama del lunfardo – génesis y esencia de las hablas coloquiales urbanas, Ed. Sudamericana, Buenos Aires.

Tosi, A. (1984), Immigration and bilingual education, Pergamon Press, Oxford.

Trumper, J. (1977), Ricostruzione nell'Italia settentrionale: sistemi consonantici. Considerazioni sociolinguistiche nella diacronia, in Simone – Vignuzzi (1977), 259-310.

Trumper, J. (1984), Language variation, code switching, S. Chirico Raparo (Potenza) and the migrant question (Konstanz), in Auer – Di Luzio (1984), 29-54.

Trumper, J. – Maddalon, M. (1982), L'italiano regionale tra lingua e dialetto. Presupposti ed analisi, Brenner, Cosenza.

Trumper, J. – Maddalon, M. (1990), Il problema delle varietà: l'italiano parlato nel Veneto, in Cortelazzo – Mioni (1990), 159-83.

Ursini, F. (1988), Veneto e spagnolo a contatto: il caso Chipilo, in AA. VV. (1988), 217-28.

Vanvolsem, S. (1987), L'uso del linguaggio eufemistico nei giornali. Un'analisi semantica del concetto di'morte', in Cecioni – Del Lungo – Camiciotti (1987), 409-19.

Varvaro, A. (1978), La lingua e la società. Le ricerche sociolinguistiche, Guida, Napoli.

Varvaro, A. (1984), La parola nel tempo. Lingua, società e storia, Il Mulino, Bologna.

Vedovelli, M (1989), Lingue immigrate, in "Italiano & Oltre", 4: 83-87.

Vedovelli, M. (1990), La percezione della standardizzazione nell'apprendimento dell'italiano L2, in Banfi – Cordin (1990), 141-56.

Vedovelli, M. (1993), Note per una sociolinguistica dei movimenti migratori in Europa, in Banfi (1993).

Vedovelli, M. (1994), Fossilizzazione, cristallizzazione, competenza di apprendimento spontaneo, in Giacalone Ramat – Vedovelli (1994).

Vignuzzi, U. (1983), Italiano e dialetti italiani fuori d'Italia, in "Rivista Italiana di Dialettologia", 7, 309-16.

Vignuzzi, U. (1986), why study Italian? A survey of the Englishspeaking world, in Bettoni (1986), 171-204.

Voghera, M. (1992), Sintassi e intonazione nell'italiano parlato, Il Mulino, Bologna.

Volkart – Rey, R. (1990), Atteggiamenti linguistici e stratificazione sociale. La percezione dello status sociale attraverso la pronuncia. Indagine empirica a Catania e a Roma, Bonacci, Roma.

Wagner, M. L. (1947), Il cocoliche, lingua del lavoratore italiano nelle città del Rio de la Plata, "Lingua e Stile", 12, 22-24.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS

Weinreich, U. (1953), Languages in Contact, New York (trad. It. Lingue in contatto, Boringhieri, Torino, 1974).

Zuanelli Sonino, E. (1989), A sociolinguistic perspective of language – education problems in Italy, in "International Journal of the Sociology of Language", 76, 87-107.

Universidad de la República
Facultad de Derecho
Bedelía Títulos y Certificados
PROGRAMAS VALIDADOS